



Fiche explicative sur la circoncision

Merci de lire attentivement ce qui suit et de vous annoncer auprès de votre chirurgien en cas d'incompréhension.

La **circoncision** est l'ablation chirurgicale du prépuce. Le prépuce est la peau située à l'extrémité de la verge.

Elle est réalisée pour des **raisons** médicales ou à la demande du patient ou de ses parents. Dans tous les cas, comme pour toute intervention chirurgicale, l'intérêt et le bien-être de l'enfant doivent être respectés et les parents doivent donner leur accord.

Parmi les **indications** médicales à une circoncision, on retrouve le phimosis (impossibilité de décalotter le gland due à un prépuce trop étroit), les adhérences balano-prépucales problématiques (le prépuce colle au gland), les inflammations chroniques ou répétées du gland et du prépuce (balanites ou balano-posthites), et les infections urinaires du nourrisson.

Le phimosis n'est pas toujours une indication chirurgicale car il peut aussi être normal (physiologique) et se résoudre avec le temps. L'application d'une crème à base de cortisone peut aider au diagnostic. Votre chirurgien vous renseignera.

Des adhérences sans symptôme associé ne sont généralement pas une indication opératoire car elles ont tendance à disparaître avant la puberté.

Parmi les **bénéfices** d'une circoncision, on retrouve: élimination du phimosis ou des adhérences; hygiène locale facilitée; moins d'infections à l'âge pédiatrique (balanites) et à l'âge adulte (maladies sexuellement transmissibles); moins de cancer de la verge.

Parmi les **désavantages** d'une circoncision, on retrouve: risque de saignement; cicatrisation inesthétique ou problématique; resserrement de l'orifice urinaire (sténose du méat); enfouissement de la verge. Ces situations peuvent parfois nécessiter une nouvelle intervention chirurgicale.

Seules les circoncisions pour raisons médicales sont à charge de l'assurance-maladie. Les autres sont à charge du patient, respectivement des parents.

Une circoncision est toujours réalisée sous **anesthésie**. Cette anesthésie peut être générale (le patient est endormi) ou locale (injection).

Une anesthésie générale est faite uniquement par un médecin anesthésiste dans un bloc opératoire.

Une anesthésie locale est généralement faite par le chirurgien, et l'intervention peut alors être faite dans un cabinet médical si son équipement est adéquat. Dans notre pratique, l'anesthésie locale est précédée par l'application d'une crème anesthésiante (EMLA ®) qui est appliquée par le chirurgien une heure trente avant le geste. Il est impératif d'annoncer toute allergie à votre chirurgien.

Une circoncision sous anesthésie locale est réalisée chez le nourrisson ou chez l'enfant en âge d'accepter la procédure (généralement dès 5 ans). Chez ces plus

Dr Christophe Gapany
Chirurgien pédiatre FMH
Médecin-consultant HUG
Rue Langallerie 11
CH-1003 Lausanne
Tél. 021 312 7963
Fax 021 312 7964
secretariat.gapany
@svmed-hin.ch
www.drgapany.ch
EAN 7601000386762
RCC Y 3142.22
Chirurgie pédiatrique
générale et
minimalement invasive
Urologie
Traumatologie

grands enfants, on peut proposer une sédation par gaz hilarant (protoxyde d'azote). Votre chirurgien vous renseignera.

Après l'intervention, les mesures suivantes vous seront prescrites:

- administration régulière d'**antidouleurs**. Ceux-ci incluent le paracétamol (p.ex. Dafalgan, Panadol, Tylenol, Benuron) et, dès six mois de vie, un anti-inflammatoire (p.ex. Irfen, Algifor, Méfénacid). Ils seront donnés durant trois jours au moins, chacun trois fois par jour, en alternance, soit une dose toute les 3-4 heures.

- si un **pansement** adhésif transparent est en place, il ne faut pas le toucher. Il tombera de lui-même, dans un délai variable.

- si le pansement adhésif transparent est tombé, ou qu'il n'a pas été mis, il faut appliquer après chaque miction ou à chaque change une couche de pommade grasse (p.ex Bepanthen ou Pelsano) sur la face plastifiée d'une compresse (p.ex Flawa MIC) et poser cette compresse sur la verge.

- les **douches** sont autorisées de suite. Le bain est autorisé seulement après la chute du pansement adhésif transparent.

Durant les **premiers jours**, un aspect gonflé et rouge du pénis est habituel. Il peut y avoir des croûtes, parfois blanchâtres ou jaunâtres sur le gland et dans la région du frein (sous le pénis). Cela est normal.

De petits saignements sont aussi fréquents durant les premiers deux jours, notamment après les mictions ou lors des changements de pansement. Des saignements plus importants doivent être évalués sans délai par le chirurgien.

Le **sport** et les activités physiques sont déconseillés durant une dizaine de jours, un mois chez l'adolescent.

A **moyen terme**, une hypersensibilité du gland est souvent décrite, notamment lors des douches. Il s'agit d'un phénomène normal qui disparaît complètement avec le temps.

Votre chirurgien déterminera la fréquence et le nombre des **contrôles** post-opératoires en fonction de la cicatrisation.

Dr C. Gapany, novembre 2014

Instructions avant circoncision

(En complément aux explications ci-dessus)

La veille de l'intervention :

- Prendre un bain ou une douche

Le jour de l'intervention :

- A domicile :
 - Prévoir des habits larges (sauf pour les nourrissons)
 - Si l'intervention a lieu en anesthésie locale, il n'est pas nécessaire d'être à jeun
 - Prenez la carte d'assurance (pour la pharmacie)
 - Si le geste est hors-assurance, pensez à prendre le montant convenu
- Chez le médecin :
 - Soyez à l'heure svp
 - Si possible, faire pipi avant l'application de la crème anesthésiante (sauf pour les nourrissons)
 - L'ordonnance pour les antidouleurs et le matériel de soins vous sera donnée par le chirurgien
 - Après application de la crème par le chirurgien, passez à la pharmacie. L'ordonnance pourra être transmise à votre caisse-maladie.
 - Pour les cas hors-assurance, le montant de l'intervention est à régler le jour de l'opération.



Factsheet on circumcision

Please read carefully the following and report any misunderstanding to your surgeon.

Dr Christophe Gapany

Chirurgien pédiatre FMH

Médecin-consultant HUG

Rue Langallerie 11
CH-1003 Lausanne

Tél. 021 312 7963
Fax 021 312 7964

secretariat@drgapany.ch
www.drgapany.ch

EAN 7601000386762
RCC Y 3142.22

Chirurgie pédiatrique
générale et
minimalement invasive
Urologie
Traumatologie

A circumcision is the surgical removal of the foreskin. The foreskin is the mobile skin at the end of the penis.

It may be performed for medical reasons, or at the request of the patient or his parents. In all cases, as with any surgery, the interest and welfare of the child must be respected and parents must give their informed consent.

Medical indications for a circumcision include phimosis (inability to retract a narrow foreskin), symptomatic foreskin adhesions (the foreskin sticks to the glans and causes symptoms such as irritations and infections), chronic or recurrent inflammation of the penis head and foreskin (balanitis or balanoposthitis), and urinary tract infections in infants.

Phimosis is not always an indication for surgery because it can also be normal (physiological). A cortisone-based cream may help with the diagnosis. Your surgeon will inform you.

Foreskin adhesions without symptoms may not be an indication for surgery either, because they usually disappear spontaneously before puberty.

Benefits of circumcision include: elimination of phimosis or adhesions; easier hygiene; fewer infections in childhood (balanitis) and adulthood (STD's, sexually transmitted diseases); diminished risk of penis cancer.

Disadvantages of circumcision include: risk of bleeding; unsightly or problematic healing; narrowing of the urinary opening (meatal stenosis); burial of the penis. These situations may require further surgery.

Your insurance will cover the **costs** of circumcision ONLY if performed for medical reasons.

A circumcision is always performed under **anesthesia**. This may be a general anesthesia (the patient is asleep) or a local anesthesia (injection). General anesthesia is provided by an anesthesiologist in an operating theater.

Local anesthesia is usually provided by the surgeon, and the procedure can be done in a medical office if proper equipment is available. In our practice, local anesthesia is performed after application of an anesthetic cream (e.g. EMLA ®) 90 minutes before the procedure. Any allergy **MUST** be reported to your surgeon.

Procedures under local anesthesia may be performed in infants younger than 18 months. Compliant, school-aged children (age 5 and above) may be offered a local anesthesia combined with conscious sedation with laugh-gas (nitrous oxide). Your surgeon will inform you.

After surgery:

- Give **painkillers** on a regular basis. Follow your surgeon's prescription.
- A transparent adhesive **dressing** may be used by the surgeon. It will fall off by itself within a few days.
- If the transparent adhesive is not or no longer in place, an ointment should be applied after each voiding or each nappy change.
- **Showers** are allowed. The bath is allowed only after removal of the transparent adhesive dressing.

During the first few days, the circumcised penis will look red and swollen. This is normal. There may be whitish or yellowish scabs, often on the glans or in the frenulum area. This is normal.

Small bleedings are also common during the first two days, especially after changing the dressing or after voiding. More significant bleeding should be reported immediately to the surgeon.

School may be resumed after a few days

Sports and physical activities are discouraged for ten days, up to a month in older teenagers.

Hypersensitivity of the glans is often described, especially during cleansing and showers. This is normal and disappears within weeks from the procedure. Your surgeon will determine the frequency and the number of postoperative visits, based on healing.